

## 國立東華大學人文社會科學學院

### 2021 年深耕計畫「在地社會實踐系列課程」

課程名稱：宗教與在地：新城神社舊址古蹟之活化呈現與實踐

學分數：3 學分

執行時間：110 年 10 月 1 日(五)，10 月 22 日-23 日(五、六)，11 月 12、13 日(五、六)

授課教師：中文系副教授劉慧珍

講師：

業師：瑞士大聖伯納會·新城天主堂戴宏基神父

助教：中文四邱子蘅

限修人數：25 人

執行地點：太魯閣研海林道、天祥天主堂、新城天主堂

執行單位：國立東華大學人文社會科學學院

協同單位：瑞士大聖伯納修會·新城天主堂

#### 【課程內容】

1. 太魯閣百年開發的歷史記憶
2. 台灣主體性與太魯閣原住民現代化議題的現場探索
3. 認識瑞士大聖伯納會與中橫開發的故事
4. 新城神社舊址古蹟的內涵與活化呈現(從新城事件到太魯閣戰役)

#### 【授課方式】

1. 以密集方式進行授課。
2. 實地考察課程，學習討論與成果發表。
3. 文史專家演講引導

#### 【預期成效】

1. 了解中橫開發百年的文史現場
2. 了解新城神社舊址古蹟承載的原住民、日人、漢人奮鬥的台灣開發歷史記憶
3. 了解在地宗教與原住民文化之間的國際視野
4. 對新城神社舊址古蹟的台灣主體性內涵的活化與呈現

#### 【注意事項】

1. 本課程選課方式為「統一排課」，欲修課之同學以學校 gms 信箱登入填寫表單登記選課，如選課人數超過課程限修人數，以先完成登記選課及繳費者優先。除正取生外另有 10 個備取生名額。本課程一經選定不得退選。
2. 選課表單開放及繳費期間：即日起至 6 月 18 日止

- 表單登記選課，報名網址：<https://forms.gle/YJffaoEogEhgXf4a9>

填寫基本資料、上傳課程切結書、家長同意書（未滿 20 歲者需繳交）、退費帳號等。

- 限修名額內登記選課者，會通知至出納組線上繳費系統，繳交課程自付費用。

未如期繳交者，視同放棄修讀課程，將通知備取生進行遞補作業。

3. 同學需全程參與課程，不得缺席。

4. 本課程駐地學習地點為校外，請同學自備所需相關物品。

### **【課程經費說明】**

1. 由深耕計畫支付

2. 學生自付：500 元，各課程得依實際狀況規劃使用經費

課程時間預排

110 年 10 月 1 日(五)

## 基礎文史：太魯閣百年開發的記憶

教師：金尚德老師演講

主持：劉慧珍老師、戴宏基神父

時間：晚上 6 點到 9 點

地點：文學院會議室

## 第一次 太魯閣天祥駐地學習 10 月 22 日(五)

13：00   14：00	東華大學上車 抵新城天主堂	內容與概念聚焦 1 體驗百年前原住民山林生活的真實困難 2 殖民角力，認同迷惘，百年的在地歷史的迷霧。 2 走出教室之外，學習尊重與謙卑的文化交流。	劉慧珍
14：00   14：30	新城天主堂聖母園 (新城天主堂百年平安祈禱文)	解釋課程，太魯閣之役前的神社，太魯閣之役前最後的準備，安靜下來，為台灣的和平祈禱，也把我們的課程交在神的手裡。同時我們也可以想像日本兵要作最後馴服台灣原住民之前的情緒。	戴神父主講 劉老師協同
14：40   15：20	太魯閣遊客中心廣場	1 觀察清朝末期太魯閣族人居住的最外圍地勢。 2 感受太魯閣內地山林豁谷的雄偉。	同上
15：40   16：50	岳王亭的獵徑 捍衛家園的出草之路	1. 著布鞋。了解當時太魯閣族以及日本人的道路情況。(擴音機，助教錄影，神父講解，同學體驗) 2. 了解太魯閣山區的人文生態。 3. 走一段山路，感覺山路行走的困難。(太奇萊山的東側入口。)	戴神父 劉老師 助教
17：10   18：40	天祥夜宿準備與分配  休息	1. 安排住宿 2. 晚餐 3. 梳洗，休息。	天祥江先生 協助購買便當

18:20   20:00	夜間課程： (講解最後，播放天祥天主堂及聖伯納會的歷史照片) *多媒體設備 *廣場上課	體會山的安寧，神父解釋瑞士大聖伯納會會士們與山的密切往來。	心
10:00	就 寢		
太魯閣天祥駐地學習 10月23日(六)			
07:00	起床，梳洗		
07:30   08:15	早餐		天祥江先生 協助準備早餐
08:15   08:35	山間鐘聲	讓山的幽靜觀照個人的心靈(教堂廣場，山間鐘聲，聖詠，朝聖的山間禱文)	神父
8:35   10:00	問題揭出與討論	分組討論昨天的課程 (神父課程的感想，問題)	
10:10   12:00	各組發表討論以及提問	參考背景教材： 太魯閣戰役的意義 太魯閣吊魂碑碑文 新城神社舊址古蹟調查報告	
12:00   13:00	午餐		天祥江先生 協助購買便當
13:00   15:00	下午課程： 太魯閣族人失落山的文化 現況 過去 為什麼？ 如何看這個困境與難題	瑞士，培養山與人的親密關係，文化，靈性，休閒，原始時代，山給人食物，文明時代，山不再是賜給人所需要食物，而是賜給人生活的精神靈性。檢討台灣太魯閣在政治下失落的種種困難。	戴神父主講 劉老師協同 助教錄影
15:30   17:00	太魯閣天祥到壽豐 東華大學	劉老師的統整與討論 上課時間	劉老師 助教錄影
17:10	下課		

## 第二次駐地學習 太魯閣地區新城神社舊址古蹟

11 月 12 日(五)

前預備	平安保險 上課通知 器材借用		助教
13:00   14:00	東華大學 新城天主堂	新城神社舊址古蹟導覽年代 古蹟與歷史在當代的意義	劉慧珍
14:00   14:30	新城天主堂放置行李 太魯閣口的默想	太魯閣山口的聖地，聖母園安靜感受。	戴神父
14:30   17:30	新城神社舊址古蹟 從太魯閣看歷史文化 靈醫會的新城診所	1. 古蹟年代 2. 聖士聖伯納和天主教會 3. 新城神社(霧社事件之後，團體作神社，只有狍犬奉納) 4. 神社的細膩(圓滿寺，杉山和尚廟等) 5. 從新城事件到天主堂(北埔忠烈祠的故事)，會院到聖母園，介紹教堂。提到診所。	戴神父 劉老師協同 助教架設 備，在舊診所的房間上課
17:30   18:30	晚餐	帶行李往新城天主堂招待所 營地用餐	
18:30   19:30	宿營，盥洗	新城天主堂林間營地 招待所宿營	全體
17:30   22:00	夜間課程	營火晚會， 課程與自由分享	全體
22:00	就寢		

## 太魯閣地區駐地學習--新城神社舊址古蹟

11 月 13 日(六)

07:00	起床，盥洗		
07:30   08:00	早餐	西式早餐	
08:00 	分組課程 訪問原住民鄉，分五	1. 對祖先以及山上生活的了解。 2. 祖先下山定居遇到的困難	分組進行 陶樸閣步

11：30	組 陶樸閣 二個家族 秀林 二個家族 三棧 一個家族 (組長先致贈禮物) (錄音，筆記，拍照都要經過同意，有禮貌)	3. 本人讀書的壓力 4. 賺錢、結婚與養家的壓力 5. 教育孩子所遇到的困難 6. 政府與善心人的協助 7. 對將來的夢想	行。 戴神父送同學到 三棧 秀林 富士
11：30   12：00	回營地用餐	神父和劉老師接送回山水間露營地	
12：00   13：30	午餐及休息	用餐後可以回到新城天主堂靈醫會的冷氣房間休息。	
13：30   16：00	集合課程	繼續神社故事和歷史 檢討上課及採訪的問題	神父主講 老師協同
16：10   17：10	新城天主堂到東華大學	統整課程，總結學習成果 交待作業寫作方式。	劉慧珍
17：10	東華大學	下課	

## 宗教與在地---專業課程學習成果發表

預定時間：12 月@@日(四)，晚上 6 點到 9 點，在文學院發表之前

地點：文學院會議室

形式：動、靜態同時，戴神父和劉老師主持，可能邀請記者採訪成果發表。

作業說明	1. 學習是團體分組駐地，作業可以選擇分組和個人，但必須向助教登記分組或個人作業。 2. 成績評量主要依據對課程了解，吸入與投入當地生活判斷。一般說來，個人組負責一份業，挑戰度高，如果成功，通常會比團體組獲得更好的評價。
作業重點與方向選擇	A. 對課程的感受(太魯閣山林，新城古蹟歷史環境人文厚度，原住民的生活態度) B. 宗教與生活的聯結 C. 古蹟對地方的重要性(指定古蹟的困難) D. 維修保護的困難以及再亮起來 E. 原住民與主流社會的來往
作業要求	1. 各組全部都要準靜態展示一學校要求的展示空間(一星期) 2. 動態發表 在東華大學，最後三節上課，同學發表。

	3. 學校可能安排記者採訪。
作業制作的觀念說明	<p>全面各方位的嘗試，創造性的展現在地學習的人文內涵形，呈現一定質量與程度；此一定的標準是課程內容的啟發，深化，討論，解決以創造的深度與廣度。</p> <p>1 文學性：小說、散文等文學表現的主題與感情，太魯閣山水與人文的奮鬥，多元文化交流的生命之歌，戰爭與現代化的陣痛，歷史滄桑與新希望，說此地故事與感情，文美感是表現重點，可以融入宗教探索的純潔與愛。</p> <p>2 歷史性：史蹟、耆老，文獻與學術研，重點是求真的歷史說明，只有看得起自己的過去，才能真正往前進步。太魯閣的古蹟，可以提供多種政治立場的歷史觀，台灣史；中國史；世界史；原住民史等各自獨立的觀點。這些觀點彼此之間即政治立場的競爭，也是台灣主體認同的衝突迷惘的現況；透過外國的觀點，產生的交流變化，深思。</p> <p>3 文化性：文化是生活的總和，包含從過去到現在一路繼承的傳統與習慣，特別是解決生活困難中的互動逐漸形成的價值觀，影響一個族群的生活方法及將來的發展，他們碰到的問題以及如何解決，他們的過去有如何的環境，而從大處看，仍是在普世人文價值裡，他們有什麼值得關懷？值得學習的價值？又遭遇了什麼困難？對我們共同的生活有什麼意義啟發？</p> <p>4 政治與社會性：這是社會正義與人權尊嚴的問題。國家內的各族群融合，共同共享資源的公平。台灣特殊的殖民與國家認同的競爭迷惘之下，原住民族群的現代化，為何遭遇困難？如何澄清這個問題的意義？對台灣與國家的和平發展，人民生活的尊嚴幸福，有觀察討論與啟發？</p> <p>5 古蹟專題：神社維護與精神再現方法的提：，如神社舊址古蹟內涵的呈現作法(如解說摺頁，導覽圖，風景明信片設計、景點解說錄製、……等等。</p>
作業形式表現，建議，如：	<p>(自由選擇)</p> <p>1 書面作業---文學作品與學術研究。</p> <p>2 媒體作業---美術明信片系列、導覽圖、古蹟說明折頁、微電影、導覽錄音光碟、太魯閣族人生活專題的紀錄片等等。</p> <p>3 行動作業---實際參與的活動，包含心得報告的錄影(如新城天主堂實際導覽的紀錄，錄影。</p> <p>4 建置部落格、網站等。</p> <p>5 其他。(課堂中同學可以提出的討論)</p>
評量	<p>1 出席率：不能缺課。若有缺課即無法參與評量，不能獲得學分，但仍可以繼續課程。</p> <p>2 作業成績：在文學院發表之前，本課程預先完成 靜態展(包含解釋動態作品) 50% 動態展(包含說明靜態作品)50%</p>